todesh Tov 1/216 ezi

HALLEL

HALLELUYAH! PRAISE THE LORD

Torah Reading 9 Myssel 10

HALLELUYAH! PRAISE THE LORD

בָּרוּךְ אַתָּה יהות אֱלֹקִינוּ מֶלֶךְ הַענֹלֶם, אֲשֶׁר קִדְשֶׁנוּ בִּמְצְוֹתָיוּ וצונו על נטילת לוּלָב.

Barukh attah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam, asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzivanu al n'tilat lulav

Praised are You, Lord our God, King of the universe whose mitzvot add holiness to our lives and who gave us the mitzvah to take up the lulav.

Each year the following is recited upon taking the lular for the first time:

בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלֶם, שֶׁהֶחֶיֵנוּ וְלִיְמְנוּ וְהָגִּיעֵנוּ לַזָּמֵן הַזָּה.

Barukh attah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam, she-heḥeyanu v'kiy'manu v'higi'anu laz'man ha-zeh.

Praised are You, Lord our God, King of the universe, for granting us life, for sustaining us and for helping us to reach this day.

The lular is shaken three times in each direction, successively, in the following order: pointed ahead of you, to your right side, behind you over your right shoulder, to your left side, and then, while held in front of you, raised up and lowered.

Hallel is recited on Pesah and Sukkot (including their intermediate days, Hol Ho-mo'ed). Sh'mini Atzeret, Simhat Torah, Shavuot, Rosh Hodesh, Hanukkah, and Israel's Independence Day. Some congregations recite Hallel on Yom Yerushalayim.

The Hallel psalms recall the celebration of festivals at the ancient Temple in Jerusalem. Through them we express our gratitude and joy for God's providence and concern reflected in His redemption and deliverence in the past, and we express our faith in the future.

We continue on pages 380 and 381 (except on Sukkot)

On Sukkot we hold the etrog and lulav while reciting Hallel

The lulay and etrog are not taken on Shabbat. Those who put on tefillin during Hol Ha-moed Sukkot remove them before taking the lulay.

"... you shall take the fruit of goodly trees, branches of palm trees, boughs of leafy trees and willows of the brook, and you shall rejoice before the Lord your God seven days" (Leviticus 23:40).

The four varieties specified in this verse are known, in order, as etrog (citron), lulav, hadas (myrtle) and aravah. The last two are bound together with the lulav, which you hold with the spine facing you, with three of the hadas on your right and two of the aravah on your left. These three varieties bound together are referred to as lulav, since the lulav is the tallest and most prominent of the three.

Hold the lular in the right hand, the etrog in the left, with your hands held close together. Before reciting the blessing, and while reciting it, hold the etrog with the pitam facing down. After the blessing, hold it with the pitam facing up. The blessings are recited while standing.

on the manager of the property of the second of the second

Reader, then Congregation:

Praised are You, Lord our God, King of the universe whose mitzvot add holiness to our lives and who gave us the mitzvah to recite Hallel.

Halleluyah! Praise the Lord. Sing praises, you servants of the Lord.

Let the Lord be praised now and forever.

From east to west, praised is the Lord.

He is exalted above all nations. His glory extends beyond the heavens.

Who is like the Lord our God, enthroned on high, concerned with all below on earth and in the heavens?

He lifts the poor out of the dust, He raises the needy from the rubbish heap.

He seats them with the powerful, with the powerful of His people.

He sets a barren woman in her home as a mother happy with children. Halleluvah!

PSALM 113

When Israel left the land of Egypt, when the House of Jacob left alien people,

Judah became His holy one; Israel, His domain.

The sea fled at the sight; the Jordan retreated.

Mountains leaped like rams; and hills, like lambs.

O sea, why did you flee? Jordan, why did you retreat?

Mountains, why leap like rams; and hills, like lambs?

Even the earth trembled at the Lord's Presence, at the Presence of Jacob's God.

He turns rock into pools of water; flint, into fountains. PSALM 114

בָּרוּךְ אַתָּה יהוח אֱלֹקִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אַשר קּדְשָנוּ בְּמִצְוֹתִיוּ וְצִוְנוּ לִקְרֹא אֶת־הַחַלֵּל.

(2)

הַלְלוּ, עַבְדִי יהוה, הַלְלוּ אֶת־שֶׁם יהוה. יְהִי שֵׁם יהוה מְבֹרָךְ מֵעַהָּה וְעַד עוֹלָם. ממורח־שמש עד מבואו מהלל שם יהוה. רָם עַל בָּל־גּוֹיִם יהוה, עַל הַשְּׁמִים בְּבוֹרוֹ. מִי בַּיַהוּה אֱלֹהֵינוּ, הַמַּגְבִּיהִי לְשְׁבֶּת, הַמַשְפִּילִי לִרְאוֹת בַּשְּמִיִם וּבָאֶרֶץ. מְקִימִי מֵעָפָר דָּל, מֵאַשְׁפַּת יָרִים אֶבְיוֹן, להושיבי עם נדיבים, עם נדיבי עמו. מושיבי צקרת הבנת. אם הבנים שמחה.

בְצֵאת יִשְׁרָאֵל מִמִּצְרֵים, בֵּית יַעַקב מַעַם לעֵז. הַיְּתָה יְהוּדָה לְקָרְשׁוֹ יִשְּׁרָאֵל מַמְשְׁלוּתָיוּ. הַיָּם רָאָה נַיָּנס, הַיַּרְדֵּן יִשֹב לְאָחור. הָּהָרִים רָקְדוּ בְאֵילִים, גָּבָעוֹת כַבְנֵי צאן. מַה לְּךָ הַיָּם כִּי תָנוּס, הַיַּרְבִּן תִּשֹב לְאָחוֹר. הָהָרִים הִּרְקְרוּ בְאֵילִים, גְּבָעוֹת בִּבְנֵי־צאן. מלפני אָדון חולי אָרץ, מלפני אָלוה יַעַקב, 🗆 הַהפְבָּי הַצוּר אֲגַם מֵיִם, חַלָּמִישׁ לְמַעְיְנוֹ מֵיִם. The following passage is not recited on Rosh Hodesh or the last six days of Pesah

Not for us, Lord, not for us, but for Yourself win praise through Your love and faithfulness.

Why should the nations say: "Where is their God?"

Our God is in heaven; He does whatever He wills.

Their idols are silver and gold, made by human hands.

They have a mouth and cannot speak, eyes and cannot see.

They have ears and cannot hear, a nose and cannot smell.

They have hands and cannot feel, feet and cannot walk.

They cannot make a sound in their throat.

Their makers shall become like them; all who trust in them.

Let the House of Israel trust in the Lord; He is their help and their shield.

Let the House of Aaron trust in the Lord; He is their help and their shield.

Let those who revere the Lord trust in the Lord; He is their help and their shield.

PSALM 115:1-11

The Lord remembers us with blessing. He will bless the House of Israel.

He will bless the House of Aaron.

He will bless those who revere Him, young and old alike.

May the Lord increase your blessings, yours and your children's.

May you be blessed by the Lord, Maker of heaven and earth.

Heaven belongs to the Lord,

and the earth He has entrusted to mortals.

The dead cannot praise the Lord, nor can those who go down into silence.

But we shall praise the Lord now and forever. Halleluyah!
PSALM 115:12-18

The following passage is not recited on Rosh Hodesh or the last six days of Pesah

לא לְנוּ יהוה, לא לְנוּ,
כִּי לְשִׁמְךְ תֵּן כָּבוֹדְ עַל חַסְדְּךְ עַל אַמִּתְּךְ.
לְמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אַיֵּה נָא אֱלֹהֵיהָם.
נֵאלֹהְינוּ בַשְּׁמִים, כֹּל אֲשֶׁר חָפֵּץ עָשָׁה.
עַצְבִּיהָם בְּּסֶף וְזָהָב, מַעֲשֵׁה יְדִי אָדָם.
פָּה לָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ, עֵינִים לְהֶם וְלֹא יִרְאוּ.
אָזְנֵים לָהֶם וְלֹא יִשְׁמֵעוּ, אַף לָהֶם וְלֹא יִרְחוּן.
יִדִיהָם וְלֹא יִמִישׁוּן, רְגְּלִיהֶם וְלֹא יִחַלְּכוּ,
לֹא יָהְגוּ בִּגְרוֹנָם.

פְּמוֹהֶם יִהְיוֹ עשֵׁיהֶם, כֹּל אֲשֶׁר בֹּטְחַ בָּהֶם. □ יִשְׁרָאֵל בְּטַח בַּיהוֹה, עֻוְרָם וּמָגנָם הוּא. בִּית אַהָרן בִּטְחוּ בַיהוֹה, עֻוְרָם וּמָגנָם הוּא. יִרְאֵי יהוֹה בִּטְחוּ בִיהוֹה, עֻוְרָם וּמָגנָם הוּא.

יהוה וְכָּרֶגוּ יְכָּרֶךְ,
יְבָרַךְ אֶת־בִּית יְשְׁרָאֵל,
יְבָרַךְ אֶת־בִּית אַהָּרֹן.
יְבָרַךְ אֶת־בִּית אַהָּרֹן.
יְבָרַךְ יִרְאִי יהוה, הַקְּטַנִּים עם הַגִּדֹלִים.
יְבָרְרְ יִרְאִי יהוה עַלִּיכֶם, עַלִּיכֶם וְעֵל בְּנֵיכֶם.
בְּרוּכִים אַמָּים לַיהוה, עשה שְׁמִים נָאֶרֶץ.
הַשְּׁמִים שְׁמָים לַיַהוה,
הַבְּרִץ נָתַן לֹבְנֵי אָדָם.
וְאָבַרְץ נָתַן לֹבְנֵי אָדָם.
וְאַבַּחְנוּ נְבָרַךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.
הַלְּלוּיָה.

The following passage is not recited on Rosh Hodesh or the last six days of Pesah

I love to know that the Lord listens to my cry of supplication.

Because He gives me a hearing, I will call on Him all of my days.

The cords of death encompassed me, the grave held me in its grip; I found myself in anguish and despair.

I called on the Lord; I prayed that He would save me.

Gracious is the Lord, and kind; our God is compassionate.

The Lord protects the simple; I was brought low and He saved me.

Be at ease once again, my soul, for the Lord has dealt kindly with you.

He has delivered me from death, my eyes from tears, my feet from stumbling.

I shall walk before the Lord in the land of the living.

I kept my faith even when greatly afflicted, even when in panic I cried out: All mortals are undependable.

PSALM 116:1-11

How can I repay the Lord for all His gifts to me?

I will raise the cup of deliverance, and invoke the Lord by name.

I will pay my vows to the Lord in the presence of all His people.

Grievous in the sight of the Lord is the death of His faithful.

I am Your servant, born of Your maidservant; You have released me from bondage.

To You will I bring an offering, and invoke the Lord by name.

My vows to the Lord will I pay in the presence of all His people,

in the courts of the House of the Lord, in the midst of Jerusalem. Halleluyah!

The following passage is not recited on Rosh Hodesh or the last six days of Pesah

אָהַבְתִּי בִּי יִשְׁמֵע יהוֹה אֶת־קוּלִי תַּחֲנוּנִי. בִּי הִשָּׁה אַזָנוֹ לֵי וּבִימֵי אָקרָא.

אַפָּפְוּנִי חֶבְלֵי־מֶנֶת יִּמְצֶרִי שְׁאוֹל מְצָאִוּנִי, צָרָה וְיָגוֹן אָמְצָא. וֹרָשֵׁם יהוה אֶקְרָא, אַנָּה יהוה מַלְטָה נַפִּשִּי.

חַנּוּן יהוה וְצַרִּיק, וַאלֹקִינוּ מְרַחֵם. שֹמֵר פְּתָאוִם יהוה, דַּלוֹתִי וְלִי יְחוֹשְׁיעַ. שוּבְי נַפְשִׁי לִמְנוּקוְיְכִי, כִּי יהוה נְּמֵל עָלֵיְכִי. כִּי חַלַּצְתָּ נַפְשִׁי מִמֶּוָת, אֶת־עֵינִי מִן דִּמְעָה, אָת־רַגְלִי מִדְּחִי.

□ אֶתְהַלֵּךְ לִפְנֵי יהוּה בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים. הָאֶמֵנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר, אֲנִי עֲנְיתִי מְאד. אָנִי אָמֵרְתִּי בִחַפִּזִי, כֵּל־הָאָדָם כֹּזֵב.

מָה אָשִּׁיב לַיחוּה בָּל־תַּגְמוּלְוֹהִי עֶלָי. פּוֹס יְשׁוּעוֹת אֶשָּׁא, וּבְשֵׁם יהוֹה אֶקְרָא. נְדָרִי לַיהוֹה אֲשַׁלֵּם נָגְרָה נָּא לְבָל־עַמּוֹ. יָקָר בְּעִינֵי יהוֹה הַמֶּוְתָה לַחֲסִידִיוֹ. אָנָי עַבְּדְּךְ בָּן־אַמְתֶךְ פָּתַחְתָּ לְמוֹסֵרָי. לּךָ אֵזְכַּח תַּוֹרָה וּבִשְׁם יהוֹה אֶקְרָא.

ם נְדָרֵי לֵיחוֹה אֲשֵׁלֵם נֶגְיֶרְה נָּא לְּכָל־עַמּוֹ. בְּחַצְרוֹת בֵּית יחוֹה בְּתוֹכֵכִי יְרוּשָׁלֵים. הַלְלוּיָה. Praise the Lord, all nations. Laud Him, all peoples.

His love has overwhelmed us, His faithfulness endures forever. Halleluyah! PSALM 117

Acclaim the Lord, for He is good; His love endures forever.

Hodu ladonai ki tov, ki l'olam hasdo.

Let the House of Israel declare: His love endures forever.

Let the House of Aaron declare: His love endures forever.

Let those who revere the Lord declare: His love endures forever.

In my distress I called to the Lord; He answered by setting me free.

The Lord is with me, I shall not fear; what can mortals do to me?

With the Lord at my side, best help of all, will yet see the fall of my foes.

Better to depend on the Lord than to trust in mortals. Better to depend on the Lord than to trust in the powerful.

Though all nations surrounded me, in the Lord's name I overcame them.

Though they surrounded and encircled me, in the Lord's name I overcame them.

Though they surrounded me like bees, they were snuffed out like burning thorns. In the Lord's name I overcame them.

Hard pressed was I and tottering, but the Lord helped me.

The Lord is my strength, my might, my deliverance.

The homes of the righteous echo with songs of deliverance.

"The might of the Lord is triumphant.

"The might of the Lord is supreme; the might of the Lord is triumphant."

I shall not die, but live to tell the deeds of the Lord.

The Lord severely chastened me, but He did not doom me to death.

הַלְלוּ אֶת־יִהוּה כָּל־גּוֹיִם, שַׁבְּחְוּהוּ כָּל־הָאָמִים. □ כִּי גָבַר עָלֵינוּ חַסְדוּ, וָאֱמֶת יהוה לְעוֹלֶם. הַלְלוּיָה.

(3)

□ הודו ליהוה כי טוב, כי לעולם חסדו. יאמר נָא ישָרָאֵל, כִּי לְעוֹלֶם חַסְדּוֹ. יאמְרוֹ נָא בִית אַהָרֹן, כִּי לְעוֹלֶם חַסְדּוֹ. יאמְרוֹ נָא יִרְאֵי יהוה, כִּי לְעוֹלֶם חַסְדּוֹ.

מוֹ הַמַצַר קָרָאַתִי יָהַ, עָנָנִי בַּמֶּרְחָב יָה. יהוה לי, לא אירא, מה יעשה לי אָרָם. יהוה לי בעורי ואני אראה בשנאי. טוֹב לַחֵסוֹת בַּיהוה מִבְּטְחַ בָּאָרָם. טוב לחסות ביהוה מבטח בודיבים. בַּל־גּוֹיִם סַבָּבוֹנִי, בִּשֵׁם יהוה בִּי אַמִילַם. סַבְּנִי גַם סְבָבְוֹנִי, בְשֵׁם יהוה בִּי אַמִילַם. סַבּוּנִי כַדברִים, דעבוּ בְּאֵשׁ קוֹצִים, בשם יהוה כי אמילם. דַחה דְחִיתְנִי לְנְפּל, וַיְחוה עַזְרְנִי. עוי וומרת יה, ויהי לי לישועה. קול רנה וישועה באחלי צדיקים. יִמִין יהוה עשה חיל. ימין יהוה רוממה, ימין יהוה עשה חיל. לא אַמות כּי אָחָיָה, וַאַסַפַּר מַעשִי יָה. יַסר יִסְרַנִי יָה, וַלַמְוַת לא נתנני. Open for me the gates of triumph, that I may enter to praise the Lord.

This is the gateway of the Lord; the righteous shall enter therein.

PSALM 118:1-20

Each of the following four verses is recited twice

I praise You for having answered me; You have become my deliverance. The stone which the builders rejected has become the cornerstone. This is the doing of the Lord; it is marvelous in our sight. This is the day the Lord has made; let us exult and rejoice in it.

The Reader recites each phrase twice, followed each time by the congregation.

Deliver us, Lord, we implore You. Prosper us, Lord, we implore You. Ana Adonai, hoshiah na. Ana Adonai, hatzlihah na. **(6)** 

Each of the following four verses is recited twice

Blessed in the name of the Lord are all who come; we bless you from the house of the Lord.

The Lord is God who has given us light. Wreathe with myrtle the festive procession as it proceeds to the corners of the altar.

You are my God, and I praise You. You are my God, and I exalt You.

Acclaim the Lord, for He is good; His love endures forever.

PSALM 118:21-29

May all creation praise You, Lord our God. May the pious, the righteous who do Your will and all Your people, the House of Israel, join in acclaiming You with joyous song. May they praise, revere, adore, extol, exalt and sanctify Your sovereign glory, our King. To You it is good to chant praise; to Your glory it is fitting to sing. You are God from age to age, everlastingly. Praised are You, Lord, King acclaimed with songs of praise.

On Sukkot, in congregations which add Hoshanot here, we continue on page 530.

ם פּתְחוּ לִּי שַׁעֲרֵי צֶדֶק, אָבא בָם, אוֹדֶה יָה. זֶה הַשְׁעַר לֵיחוֹה, צַדִּיקִים יָבְאוּ בוֹ.

Each of the following four verses is recited twice אוֹדְךְ כִּי עַנִיתְנִי וַתְּהִי לִי לִישׁוּעָה. אַבֶּן מָאַסוּ הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֹאשׁ פָּנָה. מָאַת יהוה הַיְּתָה וֹאת, הִיא נִפְּלָאת בְּעֵינִינוּ. זָה הַיוֹם עָשָׂה יהוה, נָגִילָה וְנִשְׁמְחָה בוֹ.

The Reader recites each phrase, which is then repeated by the congregation

אָנָא יהוה הוֹשְיעָה נָא. אָנָא יהוה הוֹשְיעָה נָא. אָנָא יהוה הַצְלִיחָה נָא. אָנָא יהוה הַצְלִיחָה נָא.

Each of the following four verses is recited twice

בָּרוּךְ חַבָּא בְּשֵׁם יהוה, בַּרַבְנוּכֶם מִבֵּית יהוה. אַל יהוה וַיָּאֶר לְנוּ, אָסְרוּיםג בַּעַבֹתִים עַד קַרְנוֹת הַמִּזְבְּחַ. אַלִּי אַהָּה וְאוֹדֶךְ, אֱלֹהֵי אֲרוֹמְמֶךְ. הוֹרוּ לֵיהוּה כִּי טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חַסְרּוֹ.

יְּהַלְלְּוּךְ יְהֵוֹה אֱלְקִוּנוּ, בֶּל־מַעֲשֶׂיךְ, וַחֲסִידֶיךְ, צַדִּיקִים עוֹשֵׁי רְצוֹנֶךְ, וְכָל-עַמְּךְ בִּית יִשְּׁרָאֵל, בְּרְנָּה יוֹדוּ וִיבָּרְכוּ, וִישַּבְּחוּ וִיפָּאֲרוּ וִירוֹמְמוּ וְיַצִרְיצוּ, וְיַקְדְּישׁוּ וְיַמְלִיכוּ אֶת־שִׁמְךְ מַלְבְּנוּ. בּי לְךְ טוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשִׁמְךְ נָאָה לְזַמֵּר, כִּי מֵעוֹלָם עֵד עוֹלֶם אַתָּה אַל. בַּרוּךְ אַתָּה יהוה, מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתִּשְׁבָּחוֹת.

On Sukkot, in congregations which add Hoshanot here, we continue on page 530.

On Rosh Hodesh, on all Festivals [including Hol Ha-mo'ed and Hoshana Rabbah] and on Shabbat Hanukkah, we continue with Kaddish Shalem on page 393.

On Hanukkah [except for Rosh Hodesh Tevet and Shabbat Hanukkah] and on Israel's Independence Day [and Yom Yerushalayim], we continue with Hatzi Kaddish, below.



### HATZI KADDISH

### Reader:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

### Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba mevarakh l'alam u-l'almei almaya.

May He be praised throughout all time.

### Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. And let us say: Amen.

On Shabbat Hanukkah, the Torah Service begins on page 395. On the other days of Hanukkah [including Rosh Hodesh Tevet] and on Israel's Independence Day, the Torah Service begins on page 139. On Yom Yerushalayim, continue with Ashrei, on page 153.



On Rosh Hodesh, on all Festivals [including Hol Ha-mo'ed and Hoshana Rabbah] and on Shabbat Hanukkah, we continue with Kaddish Shalem on page 392.

On Hanukkah [except for Rosh Hodesh Tevet and Shabbat Hanukkah] and on Israel's Independence Day [and Yom Yerushalayim], we continue with Hatzi Kaddish, below.

# HATZI KADDISH

Reader:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כַרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְבוּתָהַ בְּּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיִּי דְבֶּל־בֵּית יִשְׁרָאֵל, בַּעַנָּלְא וֹבִוֹמֵן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יָהַא שְמֵה רַבָּא מָבָרַך לְעַלַם וּלְעַלְמֵי עָלְמֵיָא.

Reader:

יִתְבָּרַךְּ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׁא, וְיִתְחַדֵּר וְיִתְעֵלֶּה וְיִתְּהַלֵּל שְׁמֵה דְּקְרְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא לְעֵלֶּא מִן בְּל־בִּרְבָתָא וְשִׁירָתָא, תִּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא בַּאֲמִירָן בְּעַלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

On Shabbat Hanukkah, the Torah Service begins on page 394. On the others days of Hanukkah [including Rosh Hodesh Tevet] and on Israel's Independence Day, the Torah Service begins on page 138. On Yom Yerushalayim, continue with Ashrei, on page 152.

### KADDISH SHALEM

### Reader:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

### Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba mevarakh l'alam u-l'almei almaya.

May He be praised throughout all time.

### Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. And let us say: Amen,

May the prayers and pleas of the whole House of Israel be accepted by our Father in Heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from Heaven, with life's goodness for us and for all the people Israel. And let us say. Amen.

He who brings peace to His universe will bring peace to us and to all the people Israel. And let us say: Amen.

On Shabbat, on Festivals, and on Hoshana Rabbah, we continue with the Torah Service on page 395. On Simbat Torah, we continue on page 549.

On Hol Ha-mo'ed during a weekday and on Rosh Hodesh (except on Shabbat), we continue with the Torah Service on page 139. Reader:

יִתְצַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעָלֶמָא דִּי בְרָא כִּרְעוּתֵה, וְיַמְלִיךְ מֵלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־בִּית יִשְׂרָאֵל, בַּעַגָּלָא וּבִּוֹמֵן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

ָיָהָא שֲמֶה רַבָּא מְבָרַך לְעָלֵם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.

Reader:

יִתְבָּרַךְ וִישְׁתַבַּח וִיתְפָּאַר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּא, וְיִתְחַדֵּר וְיִתְעַלֶּח בָּל־בִּרְכָּתָא וְשִׁירַתָּא, תְּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמְתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא, בָּל־בִּרְכָּתָא וְשִׁירַתָּא, תִּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמְתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא, וְאִמְרוֹ אֲמֵן.

תּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל־יִשְׁרָאֵל קָדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיֵּא וְאִמְרוּ אָמֵן.

יָהָא שְּלָמֶא רַבָּא מִן שְּמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׁרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

עושה שָלום בִּמְרוֹמָיו, הוא יַעשה שָלום עָלֵינוּ וְעַל בָּל־ יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

> On Shabbat, on Festivals, and on Hoshana Rabbah, we continue with the Torah Service on page 394. On Simhat Torah, we continue on page 548.

On Hol Ha-mo'ed during a weekday and on Rosh Hodesh (except on Shabbat), we continue with the Torah Service on page 138. קריאת התורה לראש חודש, לתעניות ציבור, לחנוכה ולפורים

THE READING OF THE TORAH FOR ROSH HODESH, FAST DAYS, HANUKKA AND PURIM

## READING FOR ROSH HODESH

קריאה לראש חודש

For the אל, the first three verses are read up to עלה בהן. For the אל, the third verse is repeated and starts with ישני אין די שיי שיי עלה המייד. For the עלה בייני היים, the third verse is repeated and starts with ישני היים, בייני היים, continue from עלה בייני עם עלה בייני עם עלה בייני היים, some read as follows: For the ייט אייט אור אייט אור בייני, some read as follows: For the ייט היים, for the אלייט היים, for the ארים, וְבִּיעָת הַהְּין מִינִים, אוֹין שִּיבָם for ייט היים, for the ארים, וְבִיעָת הַהְין מִינִים, and for ירביער בברע שולוו וורש טבה until the end. מולישי שולישי שורש טבה freads and starts at רביער היין עם נייט אוורש טבה freads the portion for שלישי the portion for שלישי the portion for שלישי the portion on page שלישי שורס שורשי שורש שורש שלישי שורסה אוורש שורש שלישי שלישי שורסה אוורש שלישי שלישי שלישי שורסה אוורש שלישי היים בייט אוורש שלישי שלישי שלישי שורסה אוורש באל אוור שורסה אוורש שלישי שלישי שלישי שלישי שלישי שלישי אוורש שליש אוורש שלישי אוורש שליש אוורש אוורש אוורש אוורש שליש אוורש שלישי אוורש אוורש

וְזָדַבֶּר יְהָוָה אֶל-מִשֶׁה לֵּאֲמֶר: צֵּנ אֶתּרְבְּנֵי יִשְּׂרָאֵל וְאֲמֵרְהַ אֲלַהֶם אֶתִר בּיִּבְּרֵּ קְרְבָּנִי לַחֲמִׁי לְאשׁי רָיַח נִיחִהִּי תִּשְּׁמֵרִוּ לְהַקְרָיב לָי בְּמְוֹעֵדְוּ: יְוְאֲמֵרְתָּ לִּי לָלֶה תָמֵיד:\* אֶת־הַכֵּבֶש אֶחֶד תַּעֲשֶׁה בַבְּקֶר וְאֵת הַכֵּבֶש הַשִּׁי תַּעֲשֶׁה עְרָכִּא עַלֶּה תָמֵיד:\* אֶת־הַכֵּבֶש אֶחֶד תַּעֲשֶׁה בַבְּקֶר וְאֵת הַכָּבֶש הַשִּׁי תַּעֲשֶׁה הַהָּיו: \*עַלֶת תָּמֵיר הַעֲשֻיָּה בְּקֹר סִינִּי לְרֵיח נִיחֹת אְשֶּה לִיהוְה: וְנִסְכּוֹ שׁישׁי הַפִּינְת הַהִּין לַכָּבֶש הָאֶחֶר בִּקּּרֶת הַבְּּלֶר וֹכְנִסְבּוֹ תַּעֲשֶׁה בִיּוְ הָבִּים הַשִּׁיִּ תַּעֲשֶּׁה בִּיוְ הָעִרְבֵּיִם כְּמִנְחָת הַבְּלֶּך וֹכְנִסְבוֹ תַּעְשֶּׁה אִשֵּׁה רֵיִח נִיחְת ליהוה:

וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימם ושני עשרנים סלת מנחה בלילה בשמן ונסכו: עלת שבת בשבתו על-עלת התמיד ונסכה:

וּבַרָּאשׁי חָדְשִּׁיכֶּם תַּקּרָיבוּ עַלֵּה לִיהְוֶה פָּרִים בְּנֵי־בַקְּר שְׁנַּם וְאַיל אֶחָׁר בִּשֶּׁמֵן לַפֶּר הֲאֶחֵר וּשְׁנֵי עָשְׁרִנִּים סְלֶת מִנְחָה בְּלוּלֵה בַשֶּׁמֵן לְאָיל הָאָחָר מַשֶּׁרן עִשָּׂרוֹן סָלֶת מִנְחָה בְּלִּילְה בַשָּׁמֵן לַכֶּבֶשׁ הָאֶחָר עַלְּה רַיְּאִיל הָאֶחְר: מְשֶּׁרוֹ עִשָּׂרוֹן סָלֶת מִנְחָה בְּלִילְה בַשָּׁמֵן לַכֶּבֶשׁ הָאֶחָר עַלְה רֵיִת נִיחֹח הַהָּין לַכֶּבֶשׁ יָיִן זָאָת עַלַת חָנָי הַהָּמִיר יֵעָשֶּה וְנִסְבָּוֹי: וְשִׁלִּיר עִזִּים אֶחֲר הַהִּין לַכָּבֶשׁ יָיִן זָאָת עַלְת הַתָּמִיר יֵעָשֶּה וְנִסְבָּוֹ: הָבִיאָנוּ יָדֵיוֹ דֵב לוּ וְאָזֵר מִצְּרֵיו מִּשְּׁמִיר לְמוֹ הוֹפִּיִעׁ מִהַרְ פְּאּדְּוֹ וְאָתָה מִצְּרֵיו מִסְפֵּר: יְשֵּא מִדּבְּהִתִּידְ: תּוֹדָה צִיָּה־לֵנו משֶׁה מִוֹרְשֶׁה קְּהֹלֶת יַצְּקְבּיוֹיְהְיִּיְמְתִּיּ מִסְפֵּר: וְיִאִּמִי עָּם יַחַד שִּבְטִי יִשְּׁרְ מִיּיְהָ הְּרָלֵוְ מִסְפֵּר: וְיִאָּמִי עָּם יַחַד שִּבְטִי יִשְּׁרְ מִיּרָ הְּהֹלֶת יַצְּקְבִיוֹיְלְיִבְּיִּתְ וְנָאת לְיהוֹדָה מִצְּיִרוֹ בְּעִייִ מְּמִי בִּישְׁרִוּ מִיּשְׁה מִוֹרָשֶׁה מְּרָבְיִּתְ וְנָאת לְיהוֹדָה מְשָּׁמִי יְהִוּה קְּיִבְּיִי בְּלִייִּי מְשִׁרִי בְּעָבְיוּ וְנָאת לִיהוֹדָה מִשְּׁמִיר לְיהוֹדְם מִשְּׁמִיר לְּמוֹ הוֹפְּיִעְ מִבְּרָּוֹ מְשְׁבָּיוֹ

מְלֵלֵנִי אָבֵּיר הְשִּׁבְּעֵי וְמְשִּׁנְאֵיִי מִן־יְקוּמִוּן: בְּרֵנְיִ אָבְינִים קְבְּנָיָבֵן אָבַיר יְבְּינִים לְמִיר וְמְשִּׁרְאֵיִי מִן־יְקוּמִוּן: בְּרֵךְ יִשְׁרִבּיר יְמָבִּיר יְצָּה יְדְיִי וְמִּיבוּ מְעִיבְּיִ בְּעָבְיוּ וְבְּלִילִ עַל־מִוְּבְּחָבְ: יִנְיוּ מִשְּׁפָּטָידְ לְיְשֵׁלְּ וְתִּוְרָתְךְ יְבְּיִי וְלָאִ מִּלְ לְא דְּבִּיר וְאֶתּ־אֶחִיוּ לְא דִּבְּיר וְאָתּ־בְּבֶּנוּ לְא יִבְּיר הְמִּבְּבְּנוֹ לְא יִבְּיר הְמִּבְּבְּנִי וְלְאִנֵּיוֹ לְא יְבִּיר וְמִוּבְרְבְיִי וְבִּיר יְהוֹה בְּבְּנִי בְּעִבְּיוֹ בְּיִשְׁרָאֵלְי בְּיִי וְבְּיִבְּי וְבְּיִי וְהִינְים בְּמֵינִי וְבְּיִבְּי וְבְּיִבְּי וְבְּיִבְיוֹ וְבְּיִבְּיוֹ בְּיִבְּיִי וְבְּיִבְּיוֹ בְּיִבְּיִבְּיוֹ בְּבְּיִבְּיוֹ בְּבְּיִבְּיוֹ בְּבְּיִבְּיוֹ בְּבְּיִבְּיוֹ בְּבְּיִבְּיוֹ בְּבְּיִבְּיוֹ בְּבְּיִבְּיוֹ בְּבְּיִבְּיוֹ בְּבְּיִבְיוֹ בְּבְּיִבְיוֹ בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִי בְּבְּבִיי בְּבְּבִיים בְּבְּבְיִי בְּבְּיִי בְּבְּיִי בְּבְּבִייִים בְּבְּבְיִי בְּבְּיוֹ בְּבְּיִבְּיוֹ בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְבְּיִי בְּבְּבִיים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִי בְּבְּבִיים בְּבְּבְיִים בְּבְבְּיִי בְּבְּבִיים בְּבְבְיִים בְּבְבְיִים בְּבְּבְיוֹי בְּבְּבִים בְּבְּבְּבְּבְיוֹ בְּבְּבִיים בְּבְּבְיִים בְּבְבְּבִים בְּבְּבְּבִים בְּבְּבְּבְים בְּבְּבְּבְיִים בְּבְבְּבְּבְּבְיוֹי בְּבְּבְיִים בְּבְבְּבְיבְּבְּבְּיוֹ בְּבְּבְיבְבְּבְים בְּבְבְּבְבְּיוֹ בְּבְבְּבְיִים בְּבְבְיבְּבְּבְוֹ בְּבְּבְיבְּבְּבְּבְים בְּבְבְּבְבְיבְּבְיוֹ בְּבְּבְיבְים בְּבְבְיבְבּים בְּבְבְיבְּבְם בְּבְּבְים בְּבְבְיבְּבְיבְּבְים בְּבְבְיבְּבְים בְּבְּבְיבְיבְים בְּבְבְיבְיוֹי בְּבְּבְיבְבְּבְיבְּבְים בְּבְבְיבְיוּבְיוּבְיבְיוּבְיבְּבְבְיבְים בְּבְבְיבְיבְּבְיוּבְבְּבְיבְיבְּבְיבְיבְּבְיוֹי בְּבְיבְיבְיבְיבְיבְּבְיבְיבְיבְּבְּבְיבְיבְּבְיבְּבְיבְיבְיבְּבְיבְיבְיבְיבְיבְּבְיבְּבְיבְיבְיבְיבְּבְיבְּבְיבְיבְיבְּבְיבְיבְיבְי

יואל יִשְׁכָּן לָבֶטַּח עָלֵיו חֹפַּף עֶלֶיו פָּל-הַיּוֹם וֹבֵין כְּתַפֵּיו שָׁבֵן: "אוּלְיוֹםף אָבֵיר יִשְׁכָּן יִשְׁכָּן יִבְּעוֹת עִלְיוֹ חִפַּף עָלֶיוֹ פָּל-הַיּוֹם וֹבִין כְּתַפָּיו שָׁבֵן: אַבְּעוֹת עוֹלְם: הְבוֹאת שֶׁבֶשׁ וּמִשְּׁגָּד גָּרֶשׁ יְרָחִים: וּמֵרְאשׁ הַרְרֵי־קְּדֶם וִמְשָּׁגָּד גָּרֶשׁ יִּוֹבֶף נְזִיר וְמִפְּגָּד מָנִישׁ וּמִשְּׁגָּד גָּרֶשׁ יְרַחְיִם: וּמֵרְאשׁ הַרְרֵי־קְּדֶם וִמְשָּׁגָּד גָּרֶשׁ יִּוֹבֶף וְנִיִיר שְׁנִיוֹ הָבְרִי לוֹ וְקַרְנִי רְאֵם קַרְנִיִּי בְּאָם עַמִּים יְנַגַּח יַחְדֶּו אַפְּסֵי־ אֶרֶשׁ יְהַבּוֹת אָפָּבִיים מְנַשֵּׁה:

# מוסף לראש חודש

## עמידה

The following prayer, until ביבויף on page 757, is said silently, standing with feet together. If there is a שלידו לידו ציבור is repeated aloud by the שלידו ציבור.

Take three steps forward and at the points indicated by ', bend the knees at the first word, bow at the second, and stand straight before saying God's name.

דברים לב רנהלים נא בִּי שֵׁם יחוח אֶקְרָא, הָבוּ גְיֶדל לֵאלֹהֵינוּ: אֲדֹנֵי, שְׁבָּתֵי תִּפְתָּאת, וֹפִי יַגִּיד תְּהִלְּתֶךְ:

אבות

יְבָּרוּךְ אַתָּה יהוּה, אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֵבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּרוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקֹנֵה הַכּּל וַוֹּכֵר חַסְדִי אָבוֹת יַמֵּבִיא גוֹאֶל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֵלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִיע וּמָגַן יַבְּרוּךְ אַתָּה יהוֹה, מָגַן אַבְרָהָם.

אַתָּה גָבּוּ

מְחַיָּה מַתִּים אֲתָּה, רַב לְהוֹשִׁיע

The phrase מַשִּיב הָרוּחָ is added from פסח until משנה until משנה. In ארץ ישראל the phrase מוריד הַשָּל is added from שמיני עצרת. See laws 129–131

בחורף מַשִּׁיב הָרְנַח וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם / בארזישראלבקיז מוֹרִיד הַשָּׁל

ADDITIONAL SERVICE FOR THE NEW MOON

The New Moon, like the New Year, is understood in Judaism as a time of renewal and rededication, in which we pray for forgiveness and atonement

# Musaf for Rosh Hodesh

### THE AMIDA

The following prayer, until "in former years" on page 756, is said silently, standing with feet together. If there is a minyan, the Amida is repeated aloud by the Leader.

Take three steps forward and at the points indicated by ', bend the knees at the first word, bow at the second, and stand straight before saying God's name.

When I proclaim the LORD's name, give glory to our God.
O LORD, open my lips, so that my mouth may declare Your praise.

Deut. 32 Ps. 51

### PATRIARCHS

Blessed are You, LORD our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob; the great, mighty and awesome God, God Most High, who bestows acts of loving-kindness and creates all, who remembers the loving-kindness of the fathers and will bring a Redeemer to their children's children for the sake of His name, in love.

King, Helper, Savior, Shield:

Blessed are You, LORD, Shield of Abraham.

### DIVINE MIGHT

אַתָּה גְּבּוֹרְ You are eternally mighty, LORD. You give life to the dead and have great power to save.

> The phrase "He makes the wind blow and the rain fall" is added from Simhat Torah until Pesah In Israel the phrase "He causes the dew to fall" is added from Pesah until Shemini Atzeret. See laws 129–131.

In fall & winter: He makes the wind blow and the rain fall.

In Israel, in spring He causes the dew to fall.

& summer:

and seek to begin again. In Temple times a special offering was brought, of which the Musaf prayer is a memory. The central blessing of the Amida begins with a brief statement of the nature of the day, followed by a prayer for the restoration of the Temple and its sacrifices, a biblical passage describing the Rosh Hodesh offering, and a prayer that the new month be blessed for good.

Is. 6

Ezek. 3

מְכַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחִיה מִתִּים בְּרַחֲמִים רַבִּים סומֵךְ נוּפְלִּים, וְרוּפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים וֹמַקְיֵם אֱמוּנָתוֹ לִּישֵׁנִי עָפָר. מִי כָמְוֹךָ, בִּעַל גְּבוּרוֹת, וֹמִי דְּוֹמֶה לָּךְ מֵלֶךָ, מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה. וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בּרוּך אתה יהוה, מְחַיָּה הַמֵּתִים.

When saying the שמידה silently, continue with אוקה קדוש on the next page.

דושה

During the רוו הש"ץ, the following is said standing with feet together, rising on the toes at the words indicated by :.

בַּבָּתוּב עַל יַד נְבִיאֱךָ: וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וְאָמֵר בַּשְׁבוּ שְׁמְךָ בָּעוֹלָם, כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אותוֹ בִּשְּמֵי מָרוֹם בַּּבִּתוּב עַל יַד נְבִיאֱךָ: וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וְאָמֵר

יישור ילבות' ילבות' ילבות' ינוני גבאוני מֹלְא כֹּלְ-נִאֹנֹא לִבוּנוּ: ###

לְעָפָּתָם בַּרוּךְ יִאמֵרוּ

יחזקאל ג

ישעיהו

יים יהוד יהוה מְמְּקוֹמוֹ: בּוּד־יהוה מִמְּקוֹמוֹ:

וּבְדַבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמר

תהלים קמו

יימלך יהוה לעולם, אֱלהַיךְ צִיון לְדֹר וַדֹר, הַלְלוּיָה: אַימלן יהוה לְעוּלָם, אֱלהַיךְ צִיון לְדֹר וַדֹר, הַלְלוּיָה:

שיז: לְדוֹר וָדוֹר נָגִּיד גָּוְדֶלֶךְ, וּלְנֵצֵח נְצָחִים קְדְשִּׁתְדָ נַקְדִּישׁ וְשִּבְחַךְ אֱלֹהֵינוּ מִפְּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד בִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ אֱתָּה. בָּרוּךְ אֵתָה יהוה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

The אשי חדשים continues with ראשי חדשים on the next page.

A midrashic tradition associates Rosh Hodesh with Jewish women, as a tribute to their faithfulness and to their generosity in providing gifts for the

He sustains the living with loving-kindness, and with great compassion revives the dead. He supports the fallen, heals the sick, sets captives free, and keeps His faith with those who sleep in the dust. Who is like You, Master of might, and to whom can You be compared, O King who brings death and gives life, and makes salvation grow? Faithful are You to revive the dead. Blessed are You, LORD, who revives the dead.

When saying the Amida silently, continue with "You are holy" on the next page.

### KEDUSHA

During the Leader's Repetition, the following is said standing with feet together, rising on the toes at the words indicated by \*.

Cong.then שְׁבְּיֵבְיּ We will sanctify Your name on earth,

Leader: as they sanctify it in the highest heavens,
as is written by Your prophet,

"And they [the angels] call to one another san

"And they [the angels] call to one another saying:

Cong then \*Holy, \*holy, \*holy is the LORD of hosts

Leader: the whole world is filled with His glory."

Those facing them say "Blessed – "

Cong then \*"Blessed is the LORD's glory from His place."

Leader: And in Your holy Writings it is written thus:

Cong. then \*"The LORD shall reign for ever. He is your God, Zion, Ecader: from generation to generation, Halleluya!"

Leader: From generation to generation we will declare Your greatness, and we will proclaim Your holiness for evermore.
Your praise, our God, shall not leave our mouth forever, for You, God, are a great and holy King.
Blessed are You, LORD, the holy God.

The Leader continues with "You have given New Moons" on the next page.

construction of the Tabernacle. From the first month of the second year after the exodus, the day the Tabernacle was dedicated, it became a women's festival (Rashi, Megilla 22b; Shulhan Arukh O # 417:1).

קדושת השם

אַתָּה קָרוּשׁ וְשִׁמְךָ קְרוֹשׁ וַקְרוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלָוּךָ פֶּלָה.

בַּרוּךְ אַתָּה יהוה, הָאֵל הַקַּרוֹש.

קרושת היום

רָאשִׁי חֲדָשִּיִם לְעִמְּךָ נָתַהָּ

וְמַן כַפָּרָה לְבָל תּוּלְדִוּתָם

בְּהְיוֹתָם מַּקְּרִיבִים לְפָּנֵיךָ זִבְחֵי רָצוֹן

ְּשִּׁעִירֵי חַטָּאת לְכַפֵּר בַּעַדָם. זְבָּרוֹן לִכְלָם יִהִיוּ, וּתִשׁוּעֵת נַפָּשָׁם מִיַּד שוֹנֵא.

מובח חדש בציון הכיו

וְעוֹלַת ראש הְדֶשׁ נַעַלֶּה עָלֵיו

ושעירי עזים נעשה ברצון

ובעבודת בית המקדש נשמח כּלֵנוּ

וְבְשִׁירֵי דָּוָדְ עַבְרְּךָ הַנִּשְׁמָעִים בְּעִיֶּרֶךְ

האַמוּרִים לְפנִי מִוְבְּחֶךָ.

אַהַבַת עוֹלָם הָבִיא לְהֶם, וּבְרִית אָבוֹת לַבָּנִים תִּוְכֹּר.

וַהָּבִיאֵנוּ לִצִיוֹן עיְרְדָ בְּרְנָה

וְלִירוּשָׁלַיִם בִּיִת מִקְדִשְׁךְ בְּשִׁמְחַת עוּלָם

וְשָׁם נַעֲשֶׁה לְפָנֵיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חובותִינוּ

הְמִידִים בְּסִדְרָם וּמוּסָפִים בְּהַלְבָתָם.

יהרשים You have given New Moons to Your people: The Jewish people is compared to the moon because, whereas the sun shines with its own light,

### HOLINESS

אַקּה קְּדֵוֹק You are holy and Your name is holy, and holy ones praise You daily, Selah! Blessed are You, LORD, the holy God.

### HOLINESS OF THE DAY

ראשי חדשים You have given New Moons to Your people as a time of atonement for all their offspring. They would bring You offerings of goodwill, and goats as sin-offerings for atonement. May it serve as a remembrance for them all, and a deliverance of their lives from the hand of the enemy. May You establish a new altar in Zion, and may we offer on it the New Moon burnt-offering, and prepare goats in favor. May we all rejoice in the Temple service, and may the songs of David Your servant, be heard in Your city, chanted before Your altar. Bestow on them everlasting love, and remember the covenant of the fathers for their children.

וֹהְבְּיאנוּ. Bring us back, with song, to Zion Your city, and to Jerusalem Your Sanctuary with everlasting joy. There we will prepare for You our obligatory offerings: the regular daily offerings in their order, and the additional offerings according to their law.

the moon shines with reflected light. So too with Israel: the light with which we shine comes not from ourselves but from God, of whose glory we are but a reflection (Seforno, Num. 28:11).

וְאֶת מוּסַף יוֹם רֹאשׁ הַחְנֶדשׁ הַזֶּה נַעֲשֶׁה וְנַקְרִיב לְפָנֵיךְ בְּאַהְבָה כְּמִצְוֹת רְצוֹנֶךְ כְּמוֹ שֶּׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרֶתֶךְ על יִדִי משֶׁה עַבְדֶּךְ מִפִּי כְבוֹדֶךְ באמור

במדבר כח

וּבְרָאשֵׁי חָדְשִׁיכֶם תַּקְרָיבוּ עֹלָה לַיהוה פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנֵים וְאַיִּל אֶחָד כִּבַשִּׁים בִּנִי־שֵׁנָה שִׁבִעָּה, תִּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְבֵּיהָם בִּמְדְבָּר שְלשָה עֶשִּׁרנִים לַפָּר, וּשְנֵי עֶשְׁרנִים לָאֵיִל, וְעִשָּׁרוּן לַכֶּבֶשׁ וַיַיִן בְנִסְבּוּ, וְשָּׁעִיר לְבַפֵּר, וּשְנֵי תִמִידִים בְּהִלְּבָתָם.

> אֶלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ חַדֵּשׁ עָלֵינוּ אֶת הַחְּדֶשׁ הַיֶּה לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה לְשָׁשׁוֹן וּלְשַׁמְחָה, לִישׁוּעָה וּלְגָחָמָה לְפַרְנָסָה וּלְכַלְּכָּלָה, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְמְחִילַת חֵטֵא וְלְסִלִּיחַת עָוֹן לֹמְחִילַת חֵטא וְלְסִלִּיחַת עָוֹן (בּבְּרַת פְּשַׁע) (בּבְרַבְּמָךְ יִשְּׂרָאֵל בָּחַרְהָ מִכְּרַ הָאְמּוֹת וְחַקֵּי רָאשֵׁי חֲדָשִׁים לְהֶם קְבָעְתָּ. בִּרוּךָ אֲתָה יהוֹה, מִקְדֵשׁ יְשַׁרָאֵל וְרַאשֵׁי חַדְשִׁים.

אלבפרת פשע And atonement for transgression: There are six months from Tishrei (Rosh HaShana, the beginning of the year) to Nisan (the first of months:

אָתְ מֵּשְׁתְ מֵּשְׁתְ The additional offering of this New Moon day we will prepare and offer to You with love according to Your will's commandment, as You have written for us in Your Torah by Your own word, through Your servant Moses, as it is said:

"On your new moons,
present as a burnt-offering to the LORD,
two young bulls, one ram,
and seven yearling lambs without blemish."

And their meal-offerings and wine-libations as ordained: three-tenths of an ephah for each bull, two-tenths of an ephah for the ram, one-tenth of an ephah for each lamb, wine for the libations, a male goat for atonement, and two regular daily offerings according to their law.

ישר הואים O God and God of our ancestors, renew for us the coming month for good and blessing, joy and gladness, deliverance and consolation, sustenance and support, life and peace, pardon of sin and forgiveness of iniquity (From Marheshvan to Adar II in a Jewish leap year (see page 1242) and atonement of transgression). For You have chosen Your people Israel from all nations, and have instituted for them rules for the New Moon. Blessed are You, LORD, who sanctifies Israel and the New Moons.

Ex. 12:2), hence the six double expressions of blessing. In a leap year there are seven months before Nisan, hence a seventh expression is added from Marheshvan to Adar II.

TEMPLE SERVICE

עבודה רצה יהוה שלהינו בְּעַמְּךְ יִשְּׂרָאֵל, וּבִתְּפִּלְּתִם וְהָשֵּׁב שֶׁת הָעֲבוֹדָה לִּדְבִיר בִּיתֶךְ וְאִשֵּׁי יִשְּׁרָאֵל וּתְפִּלְתָם בְּאַהֲבָה תַּקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן הָמִיד עֲבוֹדַת יִשְּׂרָאֵל עַמֶּךְ. וְתָחָוֶינָה עֵינֵינוּ בְּשוּבְךְ לְצִיוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אֵהָּה יהוה, הַמַּחֲוִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיוֹן.

Bow at the first five words.

הודאה

חורת השיץ During the יחורת השיץ says quietly:
ימודים אַנְחְנוּ לְּךְ
שָּאַתָּה הוּא יהוֹה אֱלֹהֵינוּ
שָאַתָּה הוּא יהוֹה אֱלֹהֵינוּ
אֵלֹהֵי כְּלְ בָּשֶׁר
יוֹצְרְנוּ, יוֹצֵר בְּנֵאשִׁית.
שְלֹהֵי כְל בָּשֶׁר
יוֹצְרְנוּ, יוֹצֵר בְּנֵאשִׁית.
עַל שֶהֶחָיִיתְנוּ וְתְּלַיְמֵנוּ
עַל שֶהֶחָיִיתְנוּ וְתְלַיְמֵנוּ
לְשְׁבְּוֹרְ הְּלֶיְמֵנוּ
לְשְׁבְּוֹרְ הְּלֶיְמֵנוּ
לְשְבְּוֹרְ הְּלֶיְתְנוּ
לְשְבְּוֹרְ הְלֵיְבְיִמֵנוּ
לְשְבְּוֹרְ הְלַלְיִתְנוּ
לְשְבְּוֹרְ הְלַלְיִתְנוּ
לְשְבְּוֹרְ הְלַלְיִתְנוּ
לְשְבְּוֹרְ הְלַלְיִתְנוּ
לְשְבְּוֹרְ הְלַלְיִתְנוּ
לִשְבְּוֹרְ הַלְּבָבְ שְׁלֵם
עַל שָּאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ.
עַל שָּאֵנַחְנוּ מוֹדִים לְךְ.

ימוֹדִים אֲנַחְנוּ לָּדְּ שְׁאַתָּה הוּא יהוֹה אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהִי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלֶם וְעֶד. צוּר חַיֵּינוּ, מְגַן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וְדוֹר. על חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךְ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִשְּמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִפְּילְאוֹתֶיךְ וְטוֹבוֹתֶיךְ שְׁבְּכָל עַת, עֶרֶב וְבְּכֶּר וְצְהַרִים. הַטוֹב, כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךְ וְהַמִּרַחַם, כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךְ וְהַמְרַחַם, כִּי לֹא תַמֵּוּ חֲסָבֶין רצה Find favor, LORD our God, in Your people Israel and their prayer.

Restore the service to Your most holy House, and accept in love and favor

the fire-offerings of Israel and their prayer.

May the service of Your people Israel always find favor with You And may our eyes

witness Your return to Zion in compassion.

Blessed are You, LORD, who restores His Presence to Zion.

#### THANKSGIVING

Bow at the first nine words.

שודים We give thanks to You. for You are the LORD our God and God of our ancestors for ever and all time. You are the Rock of our lives. Shield of our salvation from generation to generation. We will thank You and declare Your praise for our lives, which are entrusted into Your hand; for our souls. which are placed in Your charge; for Your miracles which are with us every day; and for Your wonders and favors at all times, evening, morning and midday. You are good for Your compassion never fails. You are compassionate for Your loving-kindnesses never cease. We have always placed our hope in You.

During the Leader's Repetition. the congregation says quietly: שודים We give thanks to You, for You are the LORD our God and God of our ancestors, God of all flesh. who formed us and formed the universe. Blessings and thanks are due to Your great and holy name for giving us life and sustaining us. May You continue to give us life and sustain us: and may You gather our exiles to Your holy courts. to keep Your decrees, do Your will and serve You with a perfect heart, for it is for us to give You thanks. Blessed be God to whom thanksgiving is due.

Num. 6

על הַנָּפִים וְעַל הַפָּרָקוֹ וְעַל הַגְּבוּרוֹת וְעַל הַהְשוּעוֹת וְעַל הַפִּלְחָמוֹת שעשית לאבותינו בימים ההם בומן הוה.

בִימִי מַתְּתִיָהוּ בֵּן יוֹחָנַן כֹּהַן נְּדוֹל חַשְּמונַאי וּבָנִיוֹ, כְּשֶּעְמְדָה מַלְכוּת יָוָן הָרְשָּׁעָה עֵל עַמָּךָ יִשִּׁרָאֵל לְהַשְּׁבִּיחָם תּוֹרָתֶךְ וּלְהַעַבִירָם מֵחָקֵי רְצוֹנֶדְ, וְאַתָּה בְּרְחֲמֶיךְ הָרָבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צַרָתָם, רַבִּתָּ אֵת רִיבַם, דַּנִתַּ אֶת דִּינְם, נָקְמְתָּ אֶת נִקְמָתָם, מָפֵרְתָּ גִּבּוֹרִים בְּיֵד חַלְשִׁים, וַרַבִּים בְּיֵד מָעַפִּים, וּטְבֵאִים בְּיֵד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיֵד צַדִּיקִים, וְוָדִים בְּיֵד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶּךָ, וּלְדָ עָשִיתָ שֵם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמֶךָ, וּלְעַמְּדָ יִשְּׁרָאֵל עָשִיתָ הְשוֹעָה גָדוֹלָה וּפָרָקוֹ כְּהַיּוֹם הַיֶּה. וְאַחַר כֵּוְ בֵּאוֹ בָנֵיךְ לִדְבִיר בִּיתֶבְ, וּפִנוּ אֶת הֵיכֶלֶךָ, וְטְהַרוּ אֶת מִקְרָּשֶׁךָ, וְהִדְלִיקוּ גֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קַרְשֶׁךָ, וְקָבְעוּ שְמוֹנֵת יְמֵי חֲנָכָה אֱלוּ, להודות ולהַלֵּל לְשִׁמְדַ הַגַּדוֹל.

ועל פלם Continue with

וְעֵל בַּלֶם יִתַבַּרָךְ וִיתַרוֹמֵם שִׁמְדָ מֵלְבֵנוּ תַּמִיד לְעוֹלַם וַעֶּר. וְבֹּל הַחַיִּים יוְדִוּךְ פֶּלָה, וִיהַלְלוֹ אֶת שִׁמְךָ בָּאֶמֶת ָהָאֵל יִשׁוּעָתֵנוּ וְעָזְרַתְנוּ סֶלְה. יבָרוּךְ אַתָּה יהוה, הַטוֹב שִׁמַדַ וּלְדַ נַאֵה לְהוֹדוֹת.

When saying the שים שלום silently, continue with שים שלום on the next page,

The following is said by the שליה ציבור during the דורת הש"ץ In ברכת כהנים say ברכת כהנים, turn to page 839. See laws 370-377.

אֶלהַינוּ וָאלהַי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְבֵנוּ בַּבַּרָכַה הַמְשְׁלֵשֵת בַּתּוֹרַה, הַכַּתוּבַה עַל יִדִי משַה עבדר, האמורה מפי אַחַרן ובַנִיו כֹהַנִים עַם קַדוֹשֵׁיךָ, כָּאָמוּר

The שליח ציבור continues with שליח ציבור on the next page.

יברכד יהוה וישמהד: קהל בו יהי נצון יאר יהוה פניו אליד ויחנד: קהל בו יהי נציו ישא יהוה פנו אליך וישם לך שלום: קהל בן יְהִי רְצוֹן On Hanukka:

על הנסים [We thank You also] for the miracles, the redemption, the mighty deeds, the salvations, and the victories in battle which You performed for our ancestors in those days, at this time.

In the days of Mattityahu, son of Yohanan, the High Priest, the Hasmonean, and his sons, the wicked Greek kingdom rose up against Your people Israel to make them forget Your Torah and to force them to transgress the statutes of Your will. It was then that You in Your great compassion stood by them in the time of their distress. You championed their cause, judged their claim, and avenged their wrong. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the impure into the hands of the pure, the wicked into the hands of the righteous, and the arrogant into the hands of those who were engaged in the study of Your Torah. You made for Yourself great and holy renown in Your world, and for Your people Israel You performed a great salvation and redemption as of this very day. Your children then entered the holiest part of Your House, cleansed Your Temple, purified Your Sanctuary, kindled lights in Your holy courts, and designated these eight days of Hanukka for giving thanks and praise to Your great name.

Continue with "For all these things."

ועל כלם For all these things may Your name be blessed and exalted, our King, continually, for ever and all time. Let all that lives thank You, Selah! and praise Your name in truth, God, our Savior and Help, Selah! Blessed are You, LORD, whose name is "the Good" and to whom thanks are due.

When saying the Amida silently, continue with "Grant peace" on the next page.

The following is said by the Leader during the Repetition of the Amida. In Israel, if Kohanim bless the congregation, turn to page 838. See laws 370-377. Our God and God of our fathers, bless us with the threefold blessing in the Torah, written by the hand of Moses Your servant and pronounced by Aaron and his sons the priests, Your holy people, as it is said:

May the LORD bless you and protect you.

Cong: May it be Your will.

May the LORD make His face shine on you and be gracious to you. Cong: May it be Your will.

May the LORD turn His face toward you, and grant you peace. Cong: May it be Your will.

The Leader continues with "Grant peace" on the next page.

במדברו

ברכת שלום טוֹבָה וּבְרֶכָה שִׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרֶכָה הַן וָחֶסֶר וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כְּל יִשְּׁרָאֵל עַמֶּךְ. בִּי בְאוֹר פָּנֵיךְ נָתַתִּ לְנִוּ יהוה אֱלֹהֵינוּ הְוֹרַת חַיִּים וְאֲהָבַת חֵסֶר וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם. וְטוֹב בְּעִינֵיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּן יִשְּׂרָאֵל בְּרִוּךְ אֵתָה יהוה, הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשֵּׁלוֹם. בִּרִוּךְ אֵתָה יהוה, הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשֵּׁלוֹם.

The following verse concludes the אוררו השים. Some also say it here as part of the silent עמידה. See law 368. יהיו לדצון אבוריפי והגיון לבי לפניך, יהוה צורי וגאַלי:

אֶלהַי, נְצֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְּׁפָתַי מִדָּבֵר מִרְמָה

תהלים יט

ברכות יו.

y tyt

ְּלִמְקַלְלֵי נַפְּשִׁי תִדּם, וְנַפְשִּׁי בֶּעָפָּר לַבּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךְ, וּבְמִצְוֹתֶּיךָ תִּרְדּף נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵּרָה הָפֵּר עָצָתָם וְקִלְקֵל מַחֲשַּבְתָּם. עֲשֵׁה לְמֵעַן שְּמֵךָ, עֲשֵׁה לְמֵעַן תּוֹרָתֶךָ עֲשֵׁה לְמַעַן הָוֹשְיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יְהִיּי לְרָצוֹן אִמְרִי־פִּי וְהָגִּיוֹן לָבִּי לְפָּנֶיךָ, יהוה צוּרִי וִגֹאֵלִי:

תהלים ס תהלים יט

> עשֶה שָלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוא יַצְשֶׁה שָלוֹם עָלֵינוּ וְעַל בֶּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Bow, take three steps back, then bow, first left, then right, then center, while saying

יָהִי רְצוֹן מִלְּפָנֵיךָ יהוה אֱלֹהֵינוּ וַאלֹהֵי אֲבוֹתִינוּ שֵּיבָּנָה בִּית הַמִּקְדָּש בִּמְהַרָה בְיִמֵינוּ, וְתַן חֶלְקְנוּ בְּתוֹרָתֶךְ וְשֶׁם נַעֵבְדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִם קַדְמֹנִיוֹת. וְעֵרְבָה לַיהוֹה מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלֵם כִּימֵי עוֹלַם וּכִשַּׁנִם קַדְמֹנִיוֹת:

מלאכי ג

After the קדיש שלם the service continues with קדיש שלם (page 179), followed by בְּרָבִי נַבְּשִׁי (page 181), שיר של יום (page 185) and בְּרָבִי נַבְּשִׁי (page 191).

PEACE

מים שלום Grant peace, goodness and blessing, grace, loving-kindness and compassion to us and all Israel Your people.

Bless us, our Father, all as one, with the light of Your face, for by the light of Your face You have given us, LORD our God, the Torah of life and love of kindness, righteousness, blessing, compassion, life and peace.

May it be good in Your eyes to bless Your people Israel at every time, in every hour, with Your peace.

Blessed are You, LORD, who blesses His people Israel with peace.

The following verse concludes the Leader's Repetition of the Amida. Some also say it here as part of the silent Amida. See law 368. May the words of my mouth and the meditation of my heart find favor before You, LORD, my Rock and Redeemer.

אַלוֹיִי My God, guard my tongue from evil
and my lips from deceitful speech.
To those who curse me, let my soul be silent;
may my soul be to all like the dust.
Open my heart to Your Torah and let my soul pursue Your commandments.
As for all who plan evil against me,
swiftly thwart their counsel and frustrate their plans.

Act for the sake of Your name; act for the sake of Your right hand; act for the sake of Your holiness; act for the sake of Your Torah. That Your beloved ones may be delivered, save with Your right hand and answer me.

May the words of my mouth and the meditation of my heart find favor before You, LORD, my Rock and Redeemer.

Bow, take three steps back, then bow, first left, then right, then center, while saying:

May He who makes peace in His high places,
make peace for us and all Israel – and say: Amen.

יְהִינְבְּוֹן May it be Your will, LORD our God and God of our ancestors, that the Temple be rebuilt speedily in our days, and grant us a share in Your Torah. And there we will serve You with reverence, as in the days of old and as in former years. Then the offering of Judah and Jerusalem will be pleasing to the LORD as in the days of old and as in former years.

After the Leader's Repetition, the service continues with Full Kaddish (page 178), followed by Aleinu (page 180), the Daily Psalm (page 184) and Barekhi Nafshi (page 190).

### Reader:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

May He be praised throughout all time.

### Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised far beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of the whole House of Israel be accepted by our Father in Heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from Heaven, with life's goodness for us and for all the people Israel. And let us say: Amen.

He who brings peace to His universe will bring peace to us and to all the people Israel. And let us say: Amen.

On Rosh Hodesh, weekdays, we continue with Aleinu on page 161

# Reader:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כִּרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִּיֹרְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְּׂרָאֵל, בַּעֲנָּלָא וֹבִוֹמֵן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

ְיָהֵא שְמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Render:

יִתְבָּרֵךְ וְיִשְתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְּהַדֵּר וְיִתְעַלֶּה בְּל-בִּרְכָּתָא וְשִׁירָתָא, הִּשְּׁבְּחָתָא וְנֶחֲמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא ואמרוּ אֵמֵוּ

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן וְּכָל־יִשְׂרָאֵל אֶדָם אֲבוּהוֹן דִּי בשמיָא וָאִמִרוּ אַמֵּן.

יְהֵא שְׁלָמֶא רַבְּא מִן שְׁמֵיֵּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כֶּל־יִשְּׂרָאֵל, ואמרוּ אִמוֹ.

עוֹשֶּׁה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַצַשָּׁה שָׁלוֹם עַלֵּינוּ וְעַל בָּל־ יִשִּׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

> On Rosh Hodesh, weekdays, we continue with Aleinu on page 160